MARQUE: TEAC

REFERENCE: R-1 NOIR

CODIC: 3178587



TEAC

9A10303201

R-1

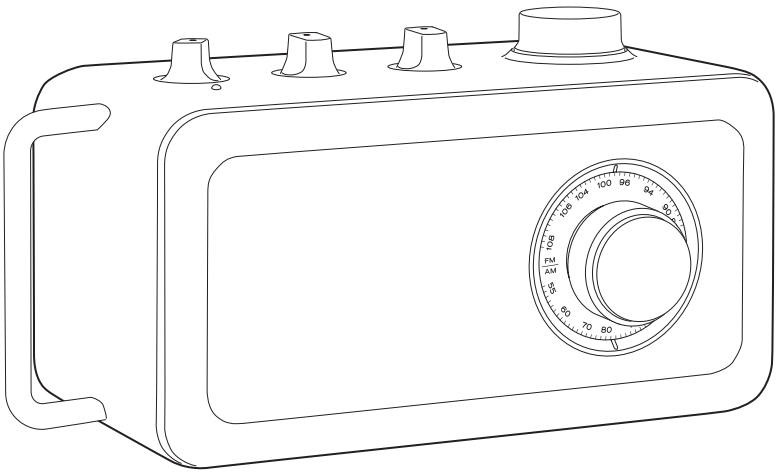
AM/FM Radio

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

OWNER'S MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO



Sommaire

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

Avant l'utilisation 12
Piles rechargeables 13
Branchement 14
Nomenclatures des controlesl 16
Écoute de la radio 17
Ecoute des émissions FM stéréo 18
Ecoute à partir d'une source externe 18
Guide de dépannage. 19
Spécifications 19

ATTENTION
Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou aux projections d'eau; ne pas poser d'objets contenant de l'eau, tels qu'un vase, ou un liquide quelconque, sur l'appareil.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit clos tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé.

Avant Utilisation

Lire ceci avant de faire fonctionner l'appareil

- L'appareil pouvant dégager de la chaleur lorsqu'il fonctionne, laisser un dégagement suffisant autour de l'appareil afin de permettre une ventilation naturelle.
- Ne pas utiliser aucun adaptateur CA, excepté celui fourni avec cet appareil, afin d'éviter un encendie, une commotion électrique, etc. S'assurer de brancher l'adaptateur CA sur la prise secteur qui fournit une tension électrique appropriée.
- Choisir avec soin l'endroit où vous placerez votre appareil. Eviter de le placer directement au soleil ou près d'une source de chaleur. Eviter aussi les endroits sujets à des vibrations, à de la poussière excessive, à la chaleur, au froid ou à l'humidité.
- Ne pas ouvrir le coffret car ceci risquerait de provoquer des dommages aux circuits ou des chocs électriques. Si un objet rentre dans l'appareil, contacter votre revendeur.
- Quand on débranche l'adaptateur CA de la prise secteur, toujours tirer l'adaptateur lui-même doucement. Ne jamais tirer le fil électrique brutalement.
- Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car ceci pourrait endommager le fini de l'appareil. Utiliser un chiffon propre et sec.
- Garder soigneusement ce manuel d'instructions pour une référence ultérieure.

Piles rechargeables

Le R-1 utilise un pack piles au nickel-métal-hydrure qui se trouve dans le compartiment à piles. Pour que le R-1 fontionne à piles, brancher l'adaptateur CA sur le R-1 et laisser l'adaptateur branché sur la prise secteur jusqu'à ce que les piles soient entièrement chargées. On peut continuer à utiliser le R-1 pendant 6 ou 7 heures après que les piles sont entièrement déchargées.

- Quand les piles sont déchargées jusqu'au point où elles doivent être rechargées, le voyant POWER ON se met à clignoter. A mesure que les piles se déchargent, le voyant clignote plus rapidement, et ultérieurement, l'appareil se met hors circuit automatiquement pour protéger les piles.
- Quand l'adaptateur CA est branché sur le secteur, mais qu'on laisse le R-1 inutilisé, les piles entièrement déchargées seront rechargées à plein en environ 3,5 heures. Pendant ce temp, le voyant POWER ON clignote.
- Si le R-1 est sous tension et qu'on laisse l'adaptateur branché sur la prise secteur, les piles seront chargées à plein en environ 24 heures.
- Quand le R-1 est utilisé pour la première fois après l'achat ou après qu'il n'a pas été utilisé pendant quelques semaines, une séquence de chargement et déchargement se répètera 4 fois avant que les piles soient en état de fonctionner en en tirant le meilleur parti.
  Nous vous conseillons de laisser le R-1 branché sur la prise secteur pendant environ 12 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
- Quand les piles sont chargées à plein alors que le R-1 est inutilisé, ne pas brancher à nouveux l'adaptateur CA immédiatement après son débranchement de la prise secteur, autrement le processus de chargement serait remis en marche malgré les piles sont déjà chargées à plein. Si on répète ceci, les piles seront endommagées.
- Quand le R-1 n'est pas branché sur le secteur, les piles seront déchargées lentement en mesure de sécurité.

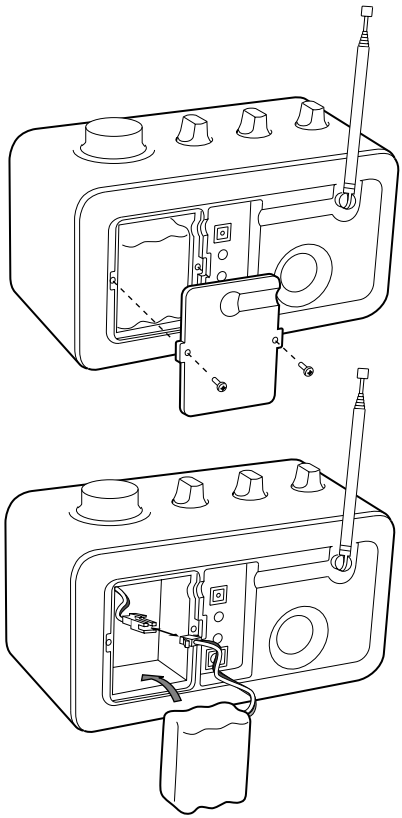
Mise en place des piles

Quand les piles sont épuisées, remplacer le pack piles.

1. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
2. Débrancher le connecteur du pack piles et retirer celui-ci.
3. Insérer un nouveau pack piles et brancher son connecteur.
4. Fermer le couvercle jusqu'au déclic.

Précautions:

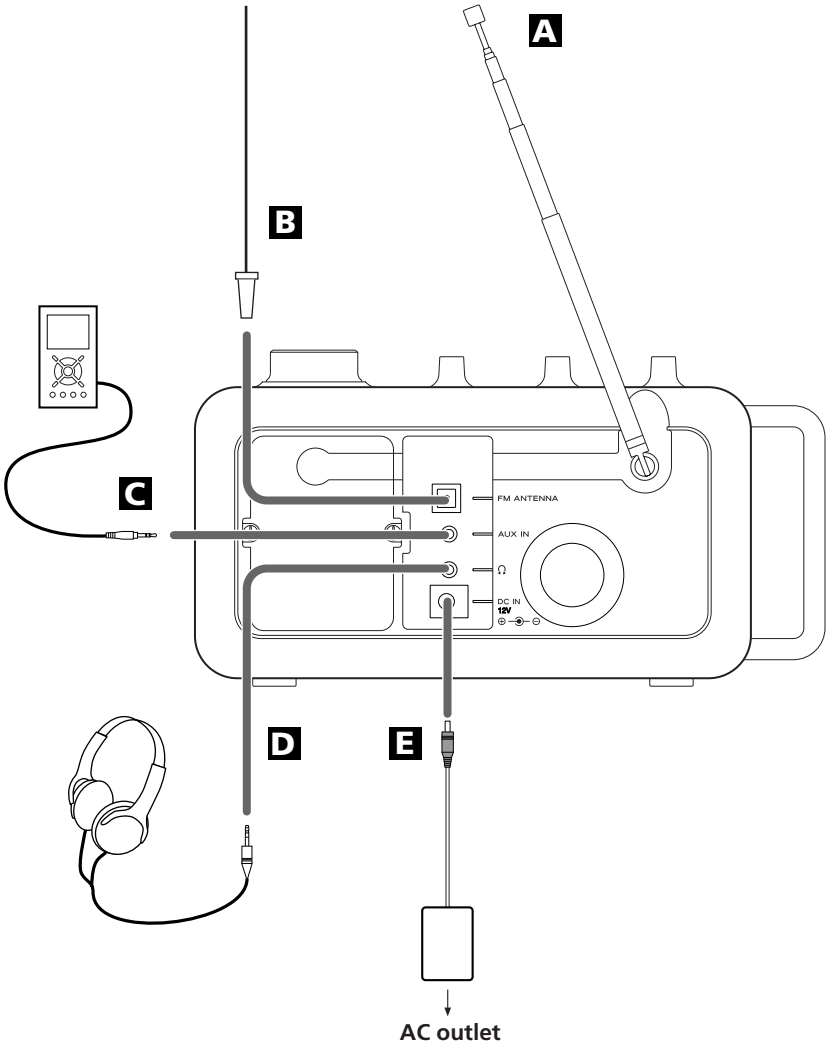
- Ne pas chauffer, démonter les piles ni les mettre au feu.



Branchement

PRÉCAUTION:

- Coupez l'alimentation avant d'effectuer les raccordements.
- Lisez les instructions qui accompagnent chaque appareil que vous avez l'intention d'utiliser en association avec cet appareil-ci.
- S'assurer d'insérer chaque prise jusqu'au fond. Afin d'éviter le bruit, ne pas lier les fils électriques.



A Antenna FM Téléscopique

Etendez entièrement l'antenne téléscopique et orientez-la pour la meilleure réception.

B Antenna FM

Il vous est loisible de brancher l'antenne FM fournie sur cette prise. Positionnez l'antenne à un endroit approprié tel qu'un encadrement de fenêtre ou mur afin d'obtenir la meilleure réception puis fixez la en utilisant des punaises, épingles ou tout autre fixation approprié.

C Prise AUX IN

Il vous est loisible de brancher votre lecteur audio portable sur cette prise. Effectuez le branchement entre cette prise et la prise LINE OUT ou PHONES (sortie audio) de votre lecteur au moyen du câble stéréo à mini-connecteur fourni.

Quand vous utilisez la prise PHONES de votre lecteur audio, il faut régler le volume de votre lecteur, autrement le R-1 ne produira aucun son.

- Si vous augmentez le volume du lecteur outre mesure, le son en provenance du R-1 sera déformé. Réduisez alors le volume du lecteur jusqu'à ce la déformation sonore ne soit plus perceptible et puis réglez le volume du R-1 à un niveau d'écoute approprié.

D PHONES

Pour votre écoute privée, branchez votre casque d'écoute sur cette prise et réglez le volume au moyen de la commande VOLUME.

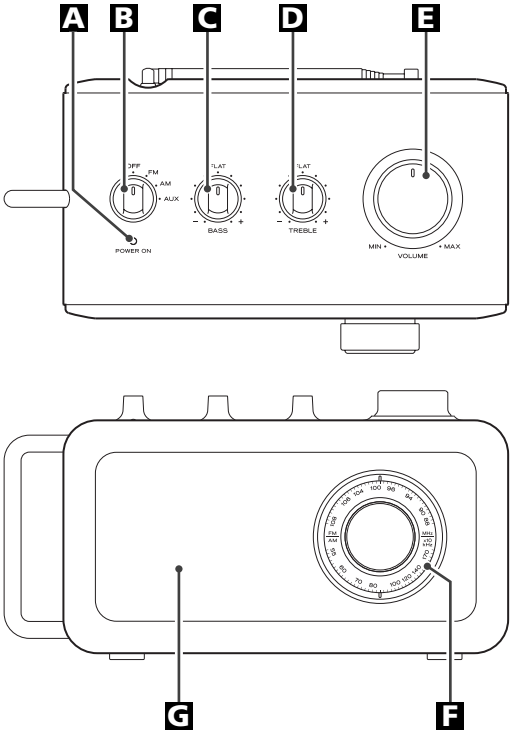
- Vous écouterez le son en stéréo à la réception des émissions stéréo FM.

E DC IN

Branchez l'adaptateur CA fourni sur cette prise. Après avoir effectué toutes les autres connextions nécessaires, branchez la prise de l'adaptateur CA sur la prise secteur.

- Ne pas utiliser aucun autre adapteur CA que celui fourni avec le R-1 pour éviter un encendie, une commotion électrique, etc. S'assurer de brancher l'adaptateur CA sur le secteur qui fournit une tension électrique appropriée.

Nomenclature



A Voyants POWER ON

Ce voyant s'allume quand l'appareil est mis sous tension.

Ce voyant s'allume aussi quand les piles sont en train d'être chargées même si l'appareil est hors tension. Le voyant s'eteint quand les piles sont chargées à plein.

B Commande de fonction

Cette commande sert à mettre l'appareil sous tension (ON) et à choisir le mode FM, AM ou AUX. Régler la commande sur OFF pour mettre l'appareil hors tension.

> L'appareil tire de la prise secteur une puissance faible mais non nulle lorsque la commande de fonction est sur la position OFF.

C Commande BASS

Tourner cette commande pour régler le bass.

D Commande TREBLE

Tourner cette commande pour régler le treble.

E Commande VOLUME

Tourner cette commande pour régler le volume.

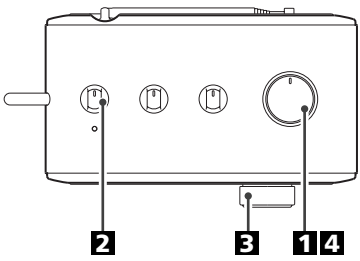
F Commande TUNING

Tourner cette commande pour syntoniser une station radiophonique.

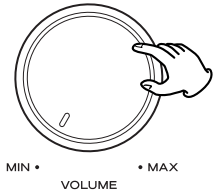
En mode FM, la moitié supérieure de la commande s'allume; et en mode AM, la moitié inférieure s'allume.

G Haut-parleur

Ecoute radio



1 Pour éviter un bruit à haut niveau inattendu, réduire le volume au minimum en tournant la commande VOLUME en sens inverse des aiguilles d'une montre.

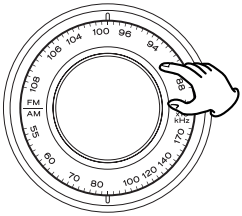


2 Tourner la commande FONCTION pour mettre l'appareil en mode FM ou en mode AM.

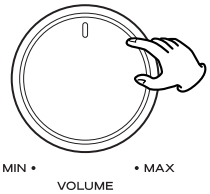


- En mode FM, la moitié supérieure de la commande s'allume.
  En mode AM, la moitié inférieure de la commande s'allume.

3 Tourner la commande TUNING pour syntoniser une station radiophonique.



4 En tournant progressivemnt la commande VOLUME, augmenter le volume à un niveau d'écoute agréable.

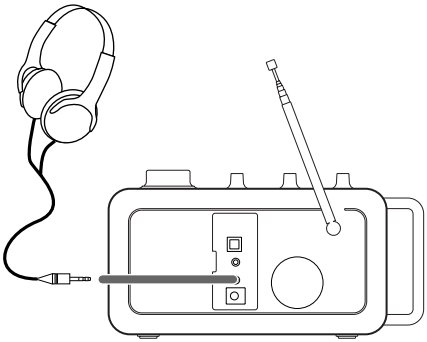


Si on n'écoute bien une émission AM,
changer l'appareil d'orientation pour la meilleure réception car l'antenne AM est incorporée dans l'appareil.

Emissions FM
Pour la meilleure réception, étendre l'antenne téléscopique ou l'antenne de type fil branchée.

Ecoute des émissions FM stéréo

A la syntonisation sur une émission FM, vous pouvez l'écouter en stéréo au casque d'écoute branché sur la prise marquée Ω.

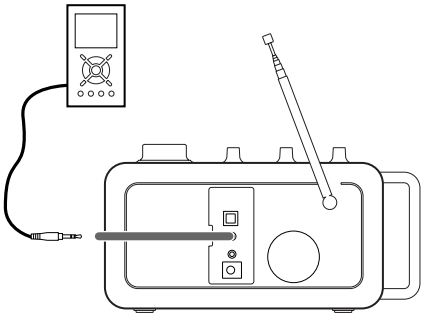


L'écoute sera également en stéréo quand une source externe est branchée sur la prise AUX IN.

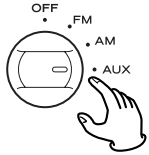
Ecoute à partir d'une source externe

1 To prevent a sudden high-level noise, turn the VOLUME knob counter-clockwise to minimize the volume.

2 Réaliser un branchement entre la prise PHONES (sortie audio) de votre lecteur portable et la prise AUX IN du R-1 à l'aide du câble stéréo à mini-connecteur fourni.



3 Tourner la commande de fonction pour mettre l'appareil en mode AUX.



4 Mettre la source sonore en lecture et régler le volume à l'aide de la commande VOLUME aussi bien du R-1 que de votre lecteur audio.

Si la prise PHONES de votre lecteur est en circuit, il faut régler son volume, autrement le R-1 ne produira aucun son. Ne pas augmenter le volume du lecteur outre mesure, ou bien le son sera déformé.

Guide de dépannage

En cas de problème, commencer par chercher dans ce tableau pour voir si on peut trouver soi-même la solution avant de contacter le revendeur ou le centre de service client TEAC.

L'appareil ne s'allume pas.

➔ Quand les piles sont entièrement déchargées, brancher l'adaptateur CA sur le secteur pour les recharger.

Aucun son ne sort des enceintes.

➔ Mettre l'appareil sous tension et régler le volume.

Bruits parasites.

➔ L'appareil est placé à proximité d'un poste de télévision ou d'un autre appareil électronique. Si c'est le cas, utiliser une autre prise secteur ou faire le R-1 fonctionner à piles pour déterminer si le bruit est en provenance du branchement.

Aucune station ne peut être captée, ou niveau sonore trop faible.

➔ Se régler précisément sur la station désirée.

➔ La station est trop loin.

➔ Installez de nouveau l'antenne après avoir repéré la meilleure position de réception.

Entretien

Si la surface de l'appareil devient sale, nettoyer celle-ci à l'aide d'un chiffon doux ou utiliser un liquide de nettoyage neutre. La nettoyer entièrement. Ne pas utiliser de diluant, de benzine ou d'alcool car ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.

Spécifications

Gamme de fréquence (FM):
87,50 MHz à 108,00 MHz
Gamme de fréquence (AM):
520 kHz à 1.710 kHz
(Modéle Etats-Unis/Canada)
522 kHz à 1.620 kHz
(Modéle Europe)

Type:
65 mm
Impédance:
4 ohms
Puissance de sortie:
1,5 W

Alimentation (Adaptateur CA):
120 V, 60 Hz (Modéle Etats-Unis/Canada)
230 V, 50 Hz (Modéle Europe)
Consommation:
15 W
Dimension (L x H x P) :
238 x 127 x 134,5 mm
Poid:
1,4 kg
Accessoires Standard:
Adaptateur CA x 1
Antenne FM x 1
Câble stéréo à mini-connecteur x 1
Manuel du propriétaire x 1
Carte de garantie x 1

- Des améliorations peuvent produire des changements dans les caractéristiques et fonctions sans préavis.
- Les illustrations peuvent différer légèrement des modèles de production.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campesinos N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC ITALIANA S.p.A.	Via C. Cantù 9/A, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 80 005 408 462	280 William Street, Melbourne VIC 3000, Australia Phone: (03) 9672-2400

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0605· MA-0983B